



放假通知

本周末(2016/03/20)中文课结束后,瑞华中文学校将进入学生们期待已久的春假。开学时间定于2016年4月9日。预祝大家有个平安愉快的春假!

Ray 2016 Summer Camp Starts Registration Soon!

瑞华中文学校 2016 中国文化趣味暑期班将要开班。瑞华中文学校暑期班的活动安排以寓教于乐的形式,孩子们在玩儿中轻松的讲中文,学中文,除了中文、美术、棋类、数学、舞蹈、手工、篮球、博物馆、计算机和郊游等项目外,更有丰富有趣的中国文化活动,如:唱京剧、背唐诗、剪窗花、放风筝、毛笔字、打算盘、包饺子等;体验中国的茶文化和筷子文化等等。充实孩子们的假期生活,解决家长暑假期间的后顾之忧。2016 文化趣味暑期班将于3/20/16 开始注册。

Come join the Fun...in learning! Make friends! Ray summer school is designed to be a fun and engaging educational experience. Utilizing hands-on design curriculum, children will learn immersion Chinese with experienced teachers, along with art, chess, math, dance, crafts, museum, computers and field trip. Your child(ren) will have a lot of fun in our programs and enjoy interesting Chinese culture activities such as Beijing opera, Tang poems, paper cutting, kite flying, calligraphy, abacus, dumpling making, and culture experiences of Chinese tea and chopsticks. Summer School fun classes enrich children's summer life and help parents during the summer break. Registration will open for the 2016 summer camp on 3 /20/16

夏令营时间(Time): 6月6日--8月12日(共十周,不包括周末和国庆节, total ten weeks, from June 6th to August 12th excluding weekends and July 4th holiday)

周一至周五:(Monday-Friday): 7:30Am—5:30Pm.

超时费用: Overtime charge: \$5/hour.

夏令营地点: Benedictine University

招生对象: 四岁及以上的学生(4 years and over).

教学活动: 具体见课程表(See curriculum).

夏令营费用 fees: The weekly rate includes Lunch, Snack and T-shirt.

Register 3 weeks or more	\$195/week
Register 2 weeks or less	\$200/week
Register individual day	\$50/day
One-time non-refundable registration fee	\$20

Contact: Lihong Shi, Tel: 630-303-7751.

Email: summerschool@raychineseschool.org

通知-申请 10 年中国签证

从3月12日-5月7日,每周六中午12点-1点,下午3:50pm-4:50pm,在Kennedy Junior High School.瑞华中文学校委托金凤凰旅游 Phoenix Travel Chicago 办理中国签证。自10年签证实施起,代办签证的手续费有上涨。

有关申请中国签证的需要的材料和费用,请联系金凤凰旅游。座机: [630-985-4434](tel:630-985-4434)。手机: [630-697-0632](tel:630-697-0632)

EMAIL: jin_lz@yahoo.com 微信号: lindajinphoenix

瑞华中文学校暑期学校

瑞华中文学校暑期将隆重推出十周暑期系列强化以及兴趣班。这些课程的设计针对瑞华小学高年级,初中,以及准备 SAT/ACT 考试及大学申请的各个年龄,程度不同的学生,特别为接送陪伴的家长推出篮球,唱歌,交际舞班。瑞华的暑期学校的上课时间是六月初至八月中旬的周六下午,部分课程将在平日的晚上,地点是 Kennedy 中学,瑞华主校园。暑期学校主要课程包括词汇,初高中数学竞赛,天才代数班,Python 和 JAVA 编程,高中 SAT/ACT, PSAT, ACT science 等考试准备,初中 8 年级分级考试,以及小学组的认知能力测验等等。暑期教师集中了瑞华强化教学体系中最强阵容,他们中有风趣的美国英语老师们,经验丰富的中国数学精英老师们。校委会将公布详细的课程信息。课程报名将在 3 月 26 日推出, 名额有限,请家长关注,提早报名。谢谢大家!

春节联欢会 中文四年级 贝伦

上个星期,我们班参加了今年中文学校举办的春节联欢会。我和我的同学们表演了《妈妈爸爸听我说》。表演前,每节中文课我们都会排练这首歌。在春节联欢会上,我们的歌是第十九个节目,我们等了很久。在我们等的时候,我们看了其它的节目。我们欣赏了功夫,唱歌和好几个舞蹈表演。该我们表演的时候,我们四个人走到舞台中央,开始了朗诵,然后又唱起了歌。我们表演得很好。我们的表演赢得了观众的阵阵掌声!我们四个人都很高兴。

指导老师 屠知伟

当中文助教 中文四年级 顾明远

搬到美国后,中文多多少少有些退步,尤其是读书和写作。所以我试图练习阅读。我非常喜欢刘慈欣的《三体》,但是对中文的接触还是太少,而又不愿意上中文课,于是就打算在中文学校当助教。最理想的年级就属 4 年级和 5 年级了。因为还想学围棋和国际象棋,所以在屠老师的四年级班最合适。

在这个班里,我不仅达到了我的目的,而且还收获了许多乐趣。屠老师非常积极地参加比赛,演出等活动。我们在中文比赛中朗诵了《大中国》,荣获了集体一等奖,在不断排练后站到了学校举办的春节联欢晚会的舞台上,表演了《爸爸妈妈听我说》。《爸爸妈妈听我说》是个对我来说非常有趣、有意义的节目。里面的动作和舞蹈基本上都是我和班级里的学生们一起编的,我也爱唱歌,所以我格外喜欢。

平时老师也会让我给同学们默写单词,带着大家一起读课文等。我练习了我的语法并复习了我的词汇,但终究受到最大影响的还是学生们。屠老师说,她发现同学们受我的影响,口音变得更加清楚、纯正了,对学习中文的兴趣也更浓厚了。我很高兴我能改变未来的种子,毕竟孩子们才是未来的掌控者、我们的未来啊!

我希望能够收获更多,改变未来! 推荐老师:屠知伟

本周讲座预告_时间: 03/19/2016, 地点: Room:146

讲座一: 1pm-3pm Your Child's Vision & the Myopia Epidemic
主持人: Dr. Tony Prasnikar Eyecare Center of Du Page Ltd
内容: Children's vision treatment. Vision test in an iPhone
Phone: (630) 852-0102

Address: 6321 Fairview Ave, Westmont, IL 60559

讲座二: 3pm-5pm 听 Jim McCune 分享年入过百万的创业故事

主持人: Jim McCune 美乐家美国企业总监 主办单位: Melaleuca
内容: 全职妈妈如何寻找一份能带给你时间和财务双重自由的事业, 无风险无投资、非直销非传销、坐拥 19 个国家经营权的创业机会

联系人: 王丽芬 Lucy Wang 630-229-3822

金华英 Kelley Jin 630-781-7805

校委家长值班表 周六(上午 10:00 到下午 1:00)		
Room	2016/3/19	2016/4/9
校委	王蕾	张怀波
前台打铃	张方	陆艺
复印	杨朔	杨朔
101	Chang, Amy	Shao, Yu
104	Yang, Jill	Yoshikawa, Xiaosu 李小苏
115	Li, Fang 李昉	Han, Grace
118	Li, Ran	He, Xiaoran 122
128	Lac, Denise	Cui, Jacob 150
131	Zhang, Tao 张滔	Liu, Yusong 刘玉松 204
142	Deng, Anita 邓惠清	rudderham, yan 王妍
Stage	Zhang, Rongrong	Yang, Guihua 杨桂花

周六(下午 12:50 到 4:50)		
校委	唐英隽, 黎婕	王蕾, 相红旗
交通管制	刘善银	阚东辉
前台	奚文婷	罗骜远
打铃	金玲	高云霄
复印	龚玲瓏	杨中进
101	XIAOQIAN ZHANG	Xu, Ping Xu Ping
103	Jiang, Melinda	Zhang, Ying
104	Liu, Jiahong	Shi, Bing
105	Zhang, Zhubin 张淑彬	li, xiaohong 李晓红
106	Yan, Haibin	Wilkins, Wanying
107	li, min 李珉	Yip, Marilyn
114	Molandro, Chris	张卉婕 119
115	Chen, Yamei	Liu, Mei 刘梅 120
116	Jeng, Cindy 郑莹	Ge, Ling 121
117	Zhou, Ye 周焯	He, Yun 何云 109
118	Zhou, Tong	Zhao, Lei 122
128	Zhang, Wei	Hong, Mei 150
131		Sun, Lu 204
133	Wang, Ning 王宁	Xu, Rusong 徐茹松
134	Jin, Kelly 金华英	Song, Lin 宋琳
135	Qiu, Xiangming 邱向明	Zhang, Tianyang 张天扬
141	Yuling Zhang	Chen, Shan
142	Liu, Hong 刘红	Deng, Hui 邓辉
143	Qian, Bing	Tian, Chengmei
144	Jin, Jishan 金济山	Guan, Richard 关瑞之
140C	Lu, Guoxin	Luo, Jane

周日(下午 12:50-4:50)		
Room	2016/3/20	2016/4/10
校委	艾俊梅	艾俊梅
交通管制	缪敏	张冰
前台/打铃	张冰	苑守中
130	Zhang, Jean	程文礼 151
132	Yeung, Linda	Chen, Xiaobin
133	Chen, Erin Chen Lei	Chen, Yingxi 陈颖希
143	Wang, Jun	
144	yang, luqin 杨罗琴	han, ye 韩晔
142A	Ni, Yongjun 倪勇俊	Chen, Hongbo 陈洪波
201	Wan, Yinmei 万银梅	Zhu, Zhichun

杨思军医生毕业于UIC和上海医大, 20多年临床工作经验。两处诊所分别位于Naperville和Bolingbrook。各种内外妇科、小孩或学生体检, Physical Therapy, 诊痛, 接受各种保健。新病人减免费用。每周门诊周一到周六。
Naperville 诊所(新地址) 电话: 630-778-8571 630-778-8572
地址: 1260 Iroquois Ave, Bldg 300, Ste 302, Naperville 60563
Bolingbrook 诊所 电话: 630-759-0088 630-759-4505
地址: 454 W Boughton Rd, Ste C, Bolingbrook, IL 60440.

王昕正畸专科, 博士, DDS, MS, PhD, Cert of Ortho
牙矫正及牙种植中心 电邮: winsmiledr@gmail.com
原华西医大正畸科副主任, 副教授, 硕导。UIC 正畸专科。30年经验。擅长矫治各类牙颌畸形及疑难杂症。中心另有资深牙医精于补牙、拔牙、牙冠桥、牙种植、牙齿美白。接受 PPO 和 All kids 牙保险。无保险病人牙矫正优惠\$300。欢迎免费咨询。
地址 1: 633 S Routh St, Aurora, IL 60504 电话: 630-536-8028
地址 2: 16636 107th Orland Park, IL 60467 电话: 708-800-603

陈远医师除痛中心(1205 Oak Street, North Aurora, IL 60542).
www.toppaincenter.com (P) 630-8099707 (F) 630-3880706
陈远医师毕业于美国西北大学, 是一位专科除痛学专家, 20余年临床经验, 主治各种急慢性疼痛, 如三叉神经痛、偏头痛、肩周炎、颈椎病、腰椎病、老年性骨关节病、带状疱疹及疱疹后神经疼痛, 癌症晚期痛、长期的术后痛等。本中心利用先进的微创或微创及中西医结合的治疗手段为患者提供全身心的医治, 帮助患者及家人解除病痛, 恢复自信, 自力的生活。本中心接受各类医疗保健。

Rocket Ice Arena-Your premier ice skating destination!
Rocket Ice offers the best Learn Skate lessons and Learn to Play Hockey classes in the Southwest Suburbs. Our highly qualified skating instructors are dedicated to make sure your child maximizes their skating potential. We offer classes throughout the year. For more information, check out:
www.rocketice.com Email: events@rocketice.com;
Bolingbrook, IL 60440 Tel: 630-679-1700



专业冷暖气维修安装公司

华人独家代理美国品牌 TRANE。我们使用高端测试和校正仪器维修和安装所有品牌冷暖气机。

510 E. Armitage Ave.
Addison, IL 60101
电话: 630-484-8832
www.shenservice.com

佳佳地毯地板橱柜公司 电话: (630) 995-1407
郑冰 Email: jjjiaflooring@gmail.com
地址: 5401 Patton Drive, Suite 106 Lisle, IL 60532
我们是西郊橱柜批发商, 价格为行业最低。同时销售美国产地毯, 地板, 瓷砖等优质地上产品。拥有 10 年以上安装经验的专业安装团队。我们承诺同行业最低价格, 最好产品, 最优服务。
Sale: 部分橱柜清仓促销。地毯 \$1.69/sf 起, 价格包括所有材料和人工; 实木地板安装 1.6/sf; 实木地板打磨上色油漆 1.6/sf。

金凤凰旅游 电话: 630-985-4434/630-697-0632. Email: jln_lz@yahoo.com. 地址: 1806 Woodview ct. Darien, IL 60561
特大好消息! 中国东方航空暑假特价机票\$650起。芝加哥/北京广州/成都/青岛/福州/西安/台北等。在上海转机。惊喜 AA 春季特价机票 \$490(芝加哥-北京往返, 含税)。位子有限, 欲购从速。国内特价团: 江南 7 日 \$49; 北京 6 日 \$49; 九寨沟 8 天 \$99; 云南 7 天 \$99; 广深珠 6 天 \$99 等。代理美国境内美东、美西、黄石公园、佛罗里达、夏威夷等特价旅游团。买二送一。墨西哥、加勒比海特价游轮。代办中国 10 年签证。